



USER INSTRUCTIONS

(Original Instructions)

Maytag Electric/Gas Dryer - MDE28PD, MDE28PR,
MDG28PD, MDG28PR



READ THE INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS:

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Clean lint screen before each use. | 4. Insert coins (if applicable). |
| 2. Sort and load clothes. | 5. Select FABRIC SETTING. |
| 3. Close door. | |
-

WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Do not dry anything that has ever had anything flammable on it (even after washing).

Place dryer at least 18 inches (460 mm) above the floor for a garage installation.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

SAFETY INFORMATION:

- This dryer is intended only for drying clothes and textiles that have been washed in water. Do not use for any other purpose.
- **WARNING:** If you smell gas, do not use the dryer or any electrical equipment nearby. Warn other people to clear the area. Contact the dryer owner immediately.
- Do not use this dryer without the lint screen in place.
- Do not use this dryer if industrial chemicals have been used for cleaning. The possible presence of residual quantities of aggressive or decomposed chemicals in the load may produce damage to the dryer and harmful fumes.
- **THIS DRYER SHALL NOT BE USED TO DRY OFF SOLVENTS OR DRY CLEANING FLUIDS.**
- This dryer is not designed for drying items that may create an explosive atmosphere inside the dryer and must not be used for this purpose.
- Pressing the STOP button will stop the dryer's operation; the cycle will need to be reselected to start the dryer again.
- The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the articles are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- **WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated (avoids spontaneous combustion risk).
- In case of electricity supply failure, remove the load quickly and spread it out to avoid spontaneous combustion risk.
- This dryer is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the dryer by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dryer.
- Do not dry unwashed items in the dryer.
- Oil affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking, or storing oil affected items can prevent heat from escaping and create a fire hazard.
- If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil, or that have been contaminated by hair care products, be placed in a tumble dryer, they should first be washed in hot water with extra detergent — this will reduce, but not eliminate the hazard.
- Items that have been soiled with substances such as acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, and wax removers should be washed in hot water with extra detergent before being dried in the dryer.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles, and clothes or pillows filled with foam rubber pads should not be dried in the dryer.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Emergency stop control: After installation, access to mains plug or disconnection from mains supply via a double-pole switch must be ensured at all times in order to ensure immediate deactivation of the dryer in case of emergency.
- When loading or re-loading the dryer, avoid touching hot metal parts of the drum (burn risk).
- Do not use this dryer if it appears damaged or defective. Contact the owner.
- If drum rotation is blocked due to trapped textiles, disconnect the dryer from the electricity supply before gently removing the blockage.
- Remove all flammable objects such as lighters and matches from pockets of items to be dried in the dryer.
- Maximum capacity (as tested) – 10.5 kg.
- If an error code is displayed, contact the owner. The owner shall call service.
- Do not use or store flammable materials in or near this appliance.
- Do not place articles on or against this appliance.
-  Means that care is required to avoid causing a fire by igniting flammable material.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

(Instructions originales)

Sèche-Linge Électrique/Au Gaz Maytag - MDE28PD, MDE28PR,
MDG28PD, MDG28PR



LIRE LES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

- | | |
|--|--|
| 1. Nettoyer le filtre à peluches avant chaque utilisation. | 4. Insérer les pièces de monnaie (le cas échéant). |
| 2. Trier et charger les vêtements. | 5. Sélectionner FABRIC SETTING (RÉGLAGE DU TISSU). |
| 3. Fermer la porte. | |
-

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.

Ne pas faire sécher un article qui a déjà été touché par un produit inflammable (même après un lavage).

Placer la sècheuse au moins 460 mm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ :

- Ce sèche-linge est destiné uniquement à sécher des vêtements et des textiles qui ont été lavés à l'eau. Ne pas l'utiliser pour un autre usage.
- **AVERTISSEMENT** : si l'on détecte une odeur de gaz, ne pas utiliser le sèche-linge ou tout autre appareil électrique à proximité. Avertir les autres personnes qu'elles doivent évacuer cette zone. Contacter le propriétaire du sèche-linge immédiatement.
- Ne pas utiliser ce sèche-linge sans filtre à peluches en place.
- Ne pas utiliser ce sèche-linge si des produits chimiques industriels ont été utilisés lors du nettoyage. La présence possible de quantités résiduelles de produits agressifs ou décomposés dans la charge pourrait endommager le sèche-linge et produire des vapeurs dangereuses.
- **CE SÈCHE-LINGE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ POUR SÉCHER DES SOLVANTS OU DES LIQUIDES DE NETTOYAGE À SEC.**
- Ce sèche-linge n'est pas conçu pour sécher des articles susceptibles de créer une atmosphère explosive à l'intérieur du sèche-linge et il ne doit pas être utilisé dans ce but.
- Si vous appuyez sur le bouton STOP, le sèche-linge arrêtera de fonctionner ; le cycle devra de nouveau être sélectionné pour que le sèche-linge redémarre.
- La partie finale du cycle du sèche-linge ne produit pas de chaleur (cycle de refroidissement) pour s'assurer que les articles restent à une température qui ne les endommagera pas.
- **AVERTISSEMENT** : Ne jamais arrêter un sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins que tous les articles soient rapidement sortis et dispersés pour que la chaleur se dissipe (évite le risque de combustion spontanée).
- En cas de coupure de courant, retirer rapidement la charge et l'étaler pour éviter tout risque de combustion spontanée.
- Ce sèche-linge n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si elles peuvent bénéficier de surveillance ou ont reçu des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec le sèche-linge.
- Ne pas sécher d'articles non lavés dans le sèche-linge.
- Les articles entrés en contact avec de l'huile peuvent s'enflammer spontanément, surtout lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur comme dans un sèche-linge. Les articles se réchauffent, ce qui provoque une réaction d'oxydation dans l'huile. L'oxydation crée de la chaleur. Si la chaleur ne peut pas être évacuée, les objets peuvent chauffer au point de s'enflammer. L'empilement ou le stockage d'articles contaminés par de l'huile peut empêcher la chaleur de s'échapper et créer un risque d'incendie.
- S'il est inévitable que des tissus contenant de l'huile végétale ou de cuisson ou ayant été contaminés par des produits de soins capillaires soient placés dans un sèche-linge, ils doivent d'abord être lavés à l'eau chaude avec un détergent supplémentaire - cela réduira, mais n'éliminera pas, le danger.
- Les articles qui ont été souillés par des substances telles que l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les décapants doivent être lavés à l'eau chaude avec un détergent supplémentaire avant d'être séchés au sèche-linge.
- Les articles tels que le caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles imperméables, les articles recouverts de caoutchouc et les vêtements ou oreillers rembourrés de caoutchouc mousse ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge.
- Les adoucissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant de l'adoucissant.
- **Commande d'arrêt d'urgence** : Après l'installation, l'accès à la fiche secteur ou la déconnexion de l'alimentation secteur via un interrupteur bipolaire doit être assuré à tout moment afin de garantir la désactivation immédiate du sèche-linge en cas d'urgence.
- Lorsque l'on charge ou recharge le sèche-linge, éviter de toucher les parties métalliques chaudes du tambour (risque de brûlure).
- Ne pas utiliser ce sèche-linge s'il semble endommagé ou défectueux. Contacter le propriétaire.
- Si la rotation du tambour est entravée par des tissus coincés, déconnecter le sèche-linge de l'alimentation électrique avant de retirer la source d'obstruction avec précaution.
- Retirer tous les objets inflammables – comme les briquets et les allumettes des poches des articles à sécher dans le sèche-linge.
- Capacité maximale (selon les tests) : 10,5 kg.
- Si un code d'erreur s'affiche, contactez le propriétaire. Le propriétaire doit appeler le service technique.
- Ne pas utiliser et ne pas stocker de matériaux inflammables dans cet appareil ou à proximité de celui-ci.
- Ne pas placer d'objets sur ou contre cet appareil.
-  Signifie que des précautions doivent être prises pour éviter de provoquer un incendie en enflammant des matériaux inflammables.



INSTRUCCIONES DEL USUARIO

(Instrucciones originales)

Secadora Eléctrica/A Gas Maytag - MDE28PD, MDE28PR,
MDG28PD, MDG28PR



LEA LAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO:

- | | |
|---|--|
| 1. Limpie la rejilla de pelusa antes de cada uso. | 4. Introduzca monedas (si procede). |
| 2. Organice y cargue la ropa. | 5. Select FABRIC SETTING (AJUSTE DE TEJIDO). |
| 3. Cierre la puerta. | |
-

ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Mo seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm (18") sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD:

- Esta secadora se ha diseñado solamente para secar ropa y materiales textiles que hayan sido lavados en agua. No la use para ningún otro fin.
- **ADVERTENCIA:** Si percibe olor a gas, no use la secadora ni ningún equipo eléctrico que esté cerca. Advierta a otras personas que deben despejar la zona. Póngase en contacto inmediatamente con el propietario de la secadora.
- No use esta secadora sin tener el filtro de pelusa en su lugar.
- No utilice esta secadora si se han usado productos químicos industriales para la limpieza. La posible presencia de residuos de productos químicos agresivos o descompuestos en la carga puede producir daños en la secadora y gases nocivos.
- **ESTA SECADORA NO DEBE UTILIZARSE PARA SECAR DISOLVENTES O LÍQUIDOS DE LIMPIEZA EN SECO.**
- Esta secadora no está diseñada para secar artículos que puedan crear una atmósfera explosiva dentro de ella, y no debe utilizarse para este fin.
- Cuando se pulsa el botón STOP (Parar) se detiene la secadora; para poner de nuevo en marcha la secadora, seleccione un ciclo.
- La parte final de un ciclo de rotación en la secadora ocurre sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse de que los artículos queden a una temperatura que garantice la ausencia de daños.
- **ADVERTENCIA:** No detenga la secadora antes de finalizar el ciclo de secado a no ser que saque y extienda todos los artículos rápidamente para disipar el calor (evitando así el riesgo de combustión espontánea).
- En el caso de un fallo en el suministro eléctrico, saque la carga rápidamente y extiéndala para evitar el riesgo de combustión espontánea.
- Esta secadora no está pensada para que la utilicen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisadas o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización de la secadora por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con la secadora.
- No seque en la secadora artículos que no hayan sido lavados.
- Los artículos ensuciados con aceite pueden inflamarse espontáneamente, sobre todo cuando se exponen a fuentes de calor, como en una secadora. Los artículos se calientan, provocando una reacción de oxidación en el aceite. La oxidación crea calor. Si el calor no puede escapar, los artículos pueden calentarse lo suficiente como para incendiarse. Apilar o almacenar artículos ensuciados con aceite puede impedir la salida del calor y crear un riesgo de incendio.
- Si es inevitable colocar en la secadora tejidos que contengan aceite vegetal o de cocina, o que hayan sido contaminados por productos para el cuidado del cabello, deberán lavarse primero en agua caliente con detergente adicional, lo cual reducirá, pero no eliminará el peligro.
- Los artículos que se hayan ensuciado con sustancias como acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y quitaceras, deberán lavarse en agua caliente con una cantidad adicional de detergente antes de secarse en la secadora.
- No deben secarse en la secadora artículos como gomaespuma (espuma de látex), gorros de ducha, materiales textiles impermeables, artículos y prendas con revestimiento de goma o almohadas rellenas de gomaespuma.
- Los suavizantes o productos similares deben utilizarse como se especifica en sus instrucciones.
- Control de parada de emergencia: Después de la instalación, debe mantenerse en todo momento el acceso al enchufe de alimentación o la desconexión del suministro eléctrico mediante un interruptor bipolar con el fin de garantizar la desactivación inmediata de la secadora en caso de emergencia.
- Cuando cargue o vuelva a cargar la secadora, evita tocar las partes metálicas del tambor que estén calientes (riesgo de quemaduras).
- No utilice esta secadora si parece estar dañada o defectuosa. Póngase en contacto con el propietario.
- Si la rotación del tambor está bloqueada debido a materiales textiles atascados, desconecte la secadora del suministro eléctrico antes de retirar cuidadosamente lo que esté atascado.
- Retire todos los objetos inflamables, como encendedores y fósforos, de los bolsillos de los artículos que se van a secar en la secadora.
- Capacidad máxima (según las pruebas): 10,5 kg.
- Si aparece un código de error, póngase en contacto con el propietario. El propietario deberá llamar al servicio técnico.
- No utilice ni almacene materiales inflamables dentro o cerca de este electrodoméstico.
- No coloque artículos sobre o contra este electrodoméstico.



Significa que es necesario tener cuidado para evitar provocar un incendio al encenderse el material inflamable.

NOTE

